

Porównanie tłumaczeń Łukasza 10:19

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Oto daję wam władzę stąpać po węzach i skorpionach i po całej mocy wroga i nic wam nie uczyni niesprawiedliwości
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Oto wyposażylem was we władzę* deptania po węzach i skorpionach, i po wszelkiej mocy nieprzyjaciela, i nic was na pewno nie skrzywdzi.** ***1)2)3)
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Oto dałem wam władzę stąpać po węzach i skorpionach i po całej mocy wroga, i nic (wam) nie zaszkodzi.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Oto daję wam władzę stąpać po węzach i skorpionach i po całej mocy wroga i nic wam nie uczyni niesprawiedliwości

¹⁾ <x>480 3:15</x>; <x>490 9:1</x>

²⁾ nie zaszkodzi, οὐ μὴ ἀδικήσῃ, lub: nie wyrządzi krzywdy.

³⁾ <x>230 91:13</x>; <x>480 16:18</x>; <x>510 28:3-5</x>